

EN
DAMACRYL RAPID
Poly (glycolide-co-lactide) / Polyglactin-910
Coated & Braided
Synthetic absorbable sterile surgical suture
Fast absorbable

DESCRIPTION
DAMACRYL RAPID suture is synthetic absorbable sterile surgical suture. It is composed of copolymer prepared and synthesized from 90% glycolide and 10% L-lactide (derived from glycolic and lactic acids). This suture is braided, dyed (violet) or undyed and coated with polycaprolactone and calcium stearate. **DAMACRYL RAPID** suture is non-antigenic, non-pyrogenic and elicits only a mild tissue reaction during the absorption process, and is completely absorbed in 40-60 days. The in vitro retention of strength is 50% in one week. **DAMACRYL RAPID** meets all requirements for absorbable synthetic sutures defined by the European Pharmacopoeia, EC Medical Device Regulation 2017/745/AT, and US Pharmacopoeia. Safety and clinical performance are detailed in GMD.SSCP.02

INDICATIONS
DAMACRYL RAPID and **PGLA RAPID** is indicated only for use in soft tissue (including ophthalmic surgery, gastrointestinal, obstetric and gynecological and urological surgery) approximation where only short term wound support (7-10 days). **DAMACRYL RAPID** and **PGLA RAPID** is not indicated for use in cardiovascular and neurological tissues.

CONTRAINDICATIONS
DAMACRYL RAPID suture, being absorbable, should not be used where extended approximation of tissue is required.

WARNINGS
Users should be familiar with surgical procedures and techniques involving absorbable sutures before employing **DAMACRYL RAPID** suture for wound closure, as risk of wound dehiscence may vary with the site of application and the suture material used. Users should consider the in vivo performance when selecting a suture. The use of this suture may be inappropriate in elderly, malnourished, or debilitated patients, or in patients suffering from conditions which may delay wound healing. The use of supplemental non-absorbable sutures should be considered by the surgeon in the closure of the sites which may undergo expansion, stretching or distention, or which may require additional support. As with any foreign body, prolonged use of any suture with salt solutions, such as those found in the urinary or biliary tracts may result in calculus formation. As an absorbable suture, **DAMACRYL RAPID** suture may act transiently as a foreign body. Acceptable surgical practice should be followed for the management of contaminated or infected wounds. Discard opened packages and unused sutures. Do not re-use. Do not re-sterilize.

STERILITY
DAMACRYL RAPID sutures are sterilized by ethylene oxide. Sterility is preserved only when opened under sterile conditions. Do not use if package is opened or damaged. Discard opened unused sutures.

STORAGE
Keep away from moisture and direct heat. Recommended storage condition is between 5-25°C. Don't use after expiry date.

PRECAUTIONS
In handling this or any other suture material, care should be taken to avoid damage from handling. Avoid crushing or crimping damage due to application of surgical instruments such as forceps or needle holders.

TR
DAMACRYL RAPID
Poly (glycolide-co-lactide) / Polyglactin-910
Kaplamalı & Örgülü
Sentetik Emilebilir Sütur
Hızlı Emilir
Mor ve Boyasız

TANIM
DAMACRYL RAPID steril, emilebilir, örgülü cerrahi ameliyat ipliğidir. Poliimeri yapıdadır, %90 glidolik ve %10 L-laktid (glidolik ve laktik asitlerden oluşan) karışımından oluşur. Örgülü yapısı Polikaprolakton ve Kalsiyum Stearat karışımı ile kaplıdır. **DAMACRYL RAPID** antijen ve pirojen değildir ve emilim sırasında sadece hafif doku reaksiyonu ortaya çıkar ve yaşanan bir organizmaya yerleştirildiğinde organizma tarafından 40-60 gün içinde tamamen emilir. In vitro ortama dâkl 1 hafta içerisinde mukavemeti %50 oranında korunur. **DAMACRYL RAPID** Avrupa Farmakopesi, Avrupa 2017/745/AT Tıbbi Cihazlar Regülasyonu ve Amerika Birleşik Devletleri Farmakopesi'nde emilebilir sentetik sutureler için tanımlanmış gerekliliklerin tümünü karşılar.Güvenlik ve klinik performans özeti GMD.SSCP.02 dokümanında verilmiştir.

ENDİKASYONLAR
DAMACRYL RAPID ve **PGLA RAPID**, yalnızca kısa süreli yara desteğinin (7-10 gün) sağlandığı yumuşak doku (gastrointestinal, obstetrik ve ginekolojik cerrahi) yaklaşımında kullanılır. **DAMACRYL RAPID** ve **PGLA RAPID**, kardiyovasküler ve nörolojik dokularda kullanım için endike değildir.

KONTRAENDİKASYONLAR
DAMACRYL RAPID hızlı emilebilir yapıya nedene uzun süreli doku yakıştırması gereken durumlarda kullanılmamalıdır.

UYARILAR
Uygulanan bölge ve sütur materyaline göre yara açılma riski değiştiğinden, kullancılar; yara kapama için **DAMACRYL RAPID** sütur uygulayacaklarında cerrahi prosedürleri ve teknikleri iyi bilmelidir. Kullancılar sütürleri seçerken in vivo performansı dikkate almalıdır. Yaşlı, bünyesi zayıf hastalarda veya yara iyileşmesinde gecikme sorunu yaşayan hastalarda bu sütürlün kullanımı uygun olmayabilir. Her yabancı cisim gibi, cerrahi iplik ve ıdrar ve safra sistemlerinde tuzlu solüsyonlarla uzun süre temas halinde olduğunda böbrek/safra taşı oluşumuna sebep olabilir. **DAMACRYL RAPID** emilebilir bir sütur materyali olduğundan geçici olarak yabancı cisim gibi davranış gösterebilir. Kontamine olmuş veya enfekte yaraların tedavisinde kabul edilmiş cerrahi uygulamaların takip edilmesi gerekmektedir. Tekrar sterilize etmeyiniz. Sütürleri tek kullanımlıktır. Açılmış poşetleri veya artan iplikleri atınız.

ÖNLEMLER
DAMACRYL RAPID ve diğer cerrahi iplik malzemeleri kullanımı sırasında ipliğe zarar verilmemesine dikkat edilmelidir. Forseps veya diğer tutucular gibi cerrahi aletlerin kullandılma ezilmesi veya kırılması hasarlarından özellikle kaçınılması gerekmektedir. Her cerrahi iplik malzemesinde olduğu gibi, cerrahi koşullar ve cerrah tecrübesine bağlı olarak, yeterli dikişüm emniyeti için kabul edilgen cerrahi tekniklere uygun düz ve kare düğümleri ile ek düğümler gerekebilir. Kullancılar cerrahi iğneler kullandıkça yanlılıkları iğne batmalarını önlemek için tedbirli olmalıdır. 7 gününden daha uzun kalması gereken cilt sütürleri lokal tahrişe sebep olabilir ve belirtilere göre makasla kesilmesi veya kıantmalıdır.

RO
DAMACRYL RAPID
Poli (glidolik-co-lactid) / Poliglactin-910
Acoripet & impletit – Fir chirurgical sintetic absorbabil, steril
Absorbție rapidă

DESCRIERE
Firul chirurgical **DAMACRYL RAPID** este un fir sintetic, absorbabil & steril. Este compus dintr-un copolimer obținut & sintetizat din 90% glidolic și 10% L-lactid (derivat din acizii glidolic și lactic). Aceste fire sunt impletite, colorate (violet) sau necolorate și acoperite cu policaprolactonă și stearat de calciu. **DAMACRYL RAPID** este neantigenic, nepirogenic și provoacă doar o reacție tisulară ușoară în timpul procesului de absorbție. Este complet absorbit în 40–60 de zile. In vitro, reține 50% din rezistența sa la o săptămână. **DAMACRYL RAPID** îndeplinește toate cerințele pentru firele chirurgicale sintetice absorbabile, conform Farmacopeei Europene, Regulamentului European pentru Dispozitive Medicale 2017/745/AT și Farmacopeei Statelor Unite. Siguranța și performanța clinică sunt detaliate în documentul GMD.SSCP.02.

YAN ETKİLER
DAMACRYL RAPID kullanımı ile ilgili yan etkilere arasında yaralanma açılması, kapama bölgesinde genişleme, gerilme veya şişme olduğunda yeteri yara desteği eksikliği, yaşlı, bünyesi zayıf hastalarda veya yara iyileşmesinde gecikme sorunu yaşayan hastalarda yeteri yara desteği eksikliği, ıdrar veya safra sistemindeki tuzlu solüsyonlarla uzun süre temas halinde olduğunda böbrek/safra taşı oluşumu, 7 günden daha uzun kalması gereken cilt sütürlerinin lokal tahrişe sebep olması, zayıf kan desteği olan dokularda cerrahi ameliyat ipliğinin kırılması veya emilim gecikmesi olabilir. Kırılmış iğneler ameliyat süresinin uzamasına veya ilave ameliyatlara, kalıntılar yabancı cisim komplikasyonlarına sebep olabilir. Kontamine olmuş cerrahi iğnelerin yanlışlıkla batması kan yolu ile patojenlerin yayılmasına sebep olabilir.

STERİLİTE
DAMACRYL RAPID sütürleri etilen oksit ile sterilize edilmiştir. Steril ortamda açıldıgı takdirde ürün steril halini korumaktadır. Tekrar sterilize edilmmez. Paket açıldı yada zarar görmüş ise kullanmayınız. Açılmış poşetleri veya artan iplikleri atınız.

DEPOLAMA
Ürün kuru ve temiz olarak saklanmalıdır. 5-25°C de depolanmalı ve direkt güneş ışığından ve nemden uzak tutunuz. Kullanım ömrü bitmiş ürünleri kullanmayınız.

UYARILAR
Uygulanan bölge ve sütur materyaline göre yara açılma riski değiştiğinden, kullancılar; yara kapama için **DAMACRYL RAPID** sütur uygulayacaklarında cerrahi prosedürleri ve teknikleri iyi bilmelidir. Kullancılar sütürleri seçerken in vivo performansı dikkate almalıdır. Yaşlı, bünyesi zayıf hastalarda veya yara iyileşmesinde gecikme sorunu yaşayan hastalarda bu sütürlün kullanımı uygun olmayabilir. Her yabancı cisim gibi, cerrahi iplik ve ıdrar ve safra sistemlerinde tuzlu solüsyonlarla uzun süre temas halinde olduğunda böbrek/safra taşı oluşumuna sebep olabilir. **DAMACRYL RAPID** emilebilir bir sütur materyali olduğundan geçici olarak yabancı cisim gibi davranış gösterebilir. Kontamine olmuş veya enfekte yaraların tedavisinde kabul edilmiş cerrahi uygulamaların takip edilmesi gerekmektedir. Tekrar sterilize etmeyiniz. Sütürleri tek kullanımlıktır. Açılmış poşetleri veya artan iplikleri atınız.

ÖNLEMLER
DAMACRYL RAPID ve diğer cerrahi iplik malzemeleri kullanımı sırasında ipliğe zarar verilmemesine dikkat edilmelidir. Forseps veya diğer tutucular gibi cerrahi aletlerin kullandılma ezilmesi veya kırılması hasarlarından özellikle kaçınılması gerekmektedir. Her cerrahi iplik malzemesinde olduğu gibi, cerrahi koşullar ve cerrah tecrübesine bağlı olarak, yeterli dikişüm emniyeti için kabul edilgen cerrahi tekniklere uygun düz ve kare düğümleri ile ek düğümler gerekebilir. Kullancılar cerrahi iğneler kullandıkça yanlılıkları iğne batmalarını önlemek için tedbirli olmalıdır. 7 gününden daha uzun kalması gereken cilt sütürleri lokal tahrişe sebep olabilir ve belirtilere göre makasla kesilmesi veya kıantmalıdır.

RO
DAMACRYL RAPID
Poli (glidolic-co-lactid) / Poliglactin-910
Acoripet & impletit – Fir chirurgical sintetic absorbabil, steril
Absorbție rapidă

DESCRIERE
Firul chirurgical **DAMACRYL RAPID** este un fir sintetic, absorbabil & steril. Este compus dintr-un copolimer obținut & sintetizat din 90% glidolic și 10% L-lactid (derivat din acizii glidolic și lactic). Aceste fire sunt impletite, colorate (violet) sau necolorate și acoperite cu policaprolactonă și stearat de calciu. **DAMACRYL RAPID** este neantigenic, nepirogenic și provoacă doar o reacție tisulară ușoară în timpul procesului de absorbție. Este complet absorbit în 40–60 de zile. In vitro, reține 50% din rezistența sa la o săptămână. **DAMACRYL RAPID** îndeplinește toate cerințele pentru firele chirurgicale sintetice absorbabile, conform Farmacopeei Europene, Regulamentului European pentru Dispozitive Medicale 2017/745/AT și Farmacopeei Statelor Unite. Siguranța și performanța clinică sunt detaliate în documentul GMD.SSCP.02.

INDICAȚII
DAMACRYL RAPID și **PGLA RAPID** sunt indicate pentru utilizarea în suturarea țesuturilor moi (inclusiv în chirurgia oftalmologică, gastrointestinală, obstetrică, ginecologică și urologică) unde este necesar doar un suport temporar al plăgii (7–10 zile). **DAMACRYL RAPID** și **PGLA RAPID** nu sunt indicate pentru utilizarea în țesuturile cardiovasculare sau neurologice.

CONTRAINDICAȚII
Firul **DAMACRYL RAPID**, fiind absorbabil, nu trebuie utilizat în cazurile în care este necesară o aproximare prelungită a țesuturilor.

AVERTISMENTE
Utilizatorii trebuie să fie familiarizați cu procedurile și tehnicile chirurgicale care implică fire absorbabile înainte de a utiliza **DAMACRYL RAPID** pentru închiderea rănilor, deoarece riscul de dehiscentă a plăgii poate varia în funcție de locul aplicării și materialul de sutură utilizat. Utilizatorii ar trebui să ia în considerare performanța in vivo la selectarea unui fir. Utilizarea acestui fir poate fi nepotrivită la pacienții vârstnici, malnutriți, debilitați sau la cei cu afecțiuni care pot întârzia vindecarea rănilor. Chirurgul ar trebui să ia în considerare utilizarea firelor neabsorbabile suplimentare pentru închiderea zonelor care pot suferi întindere, dilatare sau care necesită suport suplimentar. Ca orice corp străin, contactul prelungit al unui fir cu soluții saline, cum ar fi cele din tractul urinar sau biliar, poate duce la formarea de calculi. Ca fir absorbabil, **DAMACRYL RAPID** poate acționa temporar ca un corp străin. Practica chirurgicală corespunzătoare trebuie urmată pentru gestionarea rănilor contaminate sau infectate. Aruncați pachetele deschise și firele neutilizate. Nu reutilizați. Nu resterilizați.

PRECAUȚII
La manipularea acestui sau a oricărui alt material de sutură, trebuie acordată atenție pentru a evita deteriorarea cauzată de manipulare. Evitați deteriorarea produsă prin strivire sau îndoire de către instrumente chirurgicale, cum ar fi pensele sau portacele.

Firele DAMACRYL RAPID, tratate pentru a imbutăniți caracteristicile de manipulare, necesită tehnica chirurgicală standard de noduri plate și pătrate, cu bucle suplimentare, dacă este necesar, în funcție de circumstanțele chirurgicale și experiența chirurgului. Firele, cutate care trebuie să rămână mai mult de 7 zile pot provoca iritații locale și trebuie tăiate sau îndepărtate după caz. În anumite situații, în special în chirurgia ortopedică, poate fi utilizată imobilizarea articulațiilor prin suport extern la discreția chirurgului. Se recomandă păstrarea la utilizarea firelor absorbabile în țesuturile cu aport sanguin redus, deoarece poate apărea extenua fireului și absorbția întârziată. Pentru a evita deteriorarea vârfurilor acelor și a zonelor de prindere, acul trebuie prins la o distanță de o treime (1/3) până la jumătate (1/2) între capătul fixat și vârf. Remodelarea acelor poate duce la pierderea rezistenței și la o rezistență scăzută la îndoire și rupere. Utilizatorii trebuie să fie atenți la manipularea acelor chirurgicale pentru a evita întăriturile accidentale. Aruncați acele folosite în recipientele pentru obiecte ascuțite. Evitați expunerea prelungită la temperaturi ridicate. Nu utilizați după data expirării.

REACȚII ADVERSE
Efectele adverse asociate utilizării acestui dispozitiv includ: dehiscentă plăgii, eşecul de a oferi suport adecvat rănilor în cazurile de întindere, expansiune sau distensie, lipsa suportului adecvat la pacienții vârstnici, malnutriți sau debilitați ori la cei cu vindecare întârziată, infecție, reacție inflamatorie tisulară acută minimă, iritație localizată când firele cutate sunt lăsate mai mult de 7 zile, extruzia fireului și absorbția întârziată în țesuturile cu aport sanguin slab, formarea de calculi în tracturile urinare și bilare după contact prelungit cu soluții saline (urină, bilă) și iritație locală tranzitorie la locul rănii. Acele rupte pot cauza intervenții chirurgicale suplimentare sau prelungite sau pot lăsa corpuri străine reziduale. Întepăturile accidentale cu ace contaminate pot duce la transmiterea agenților patogeni transmiși prin sânge.

STERILITATE
Firele **DAMACRYL RAPID** sunt sterilizate cu oxid de etilenă. Sterilitatea este păstrată doar dacă sunt deschise în condiții sterile. Nu resterilizați. Nu utilizați dacă ambalajul este deschis sau deteriorat. Aruncați firele deschise și neutilizate.

DEPOZITARE
Păstrați departe de umezeală și căldură directă. Condițiile recomandate de depozitare sunt între 5–25 °C. Nu utilizați după data expirării.

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

USAE INSTRUCTIONS
USAGE INSTRUCTIONS
KULLANIM TALIMLARI
دليل الاستخدام
POKRY K POUZITI
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

